

## APPROCHE A VUE

Ouvert à la CAP  
*Public air traffic*  
29 MAR 18

**ALBERT BRAY**  
AD 2 LFAQ APP 01



LAT : 49 58 12 N

LAT : 49 58 12 N

LONG : 002 41 33 E

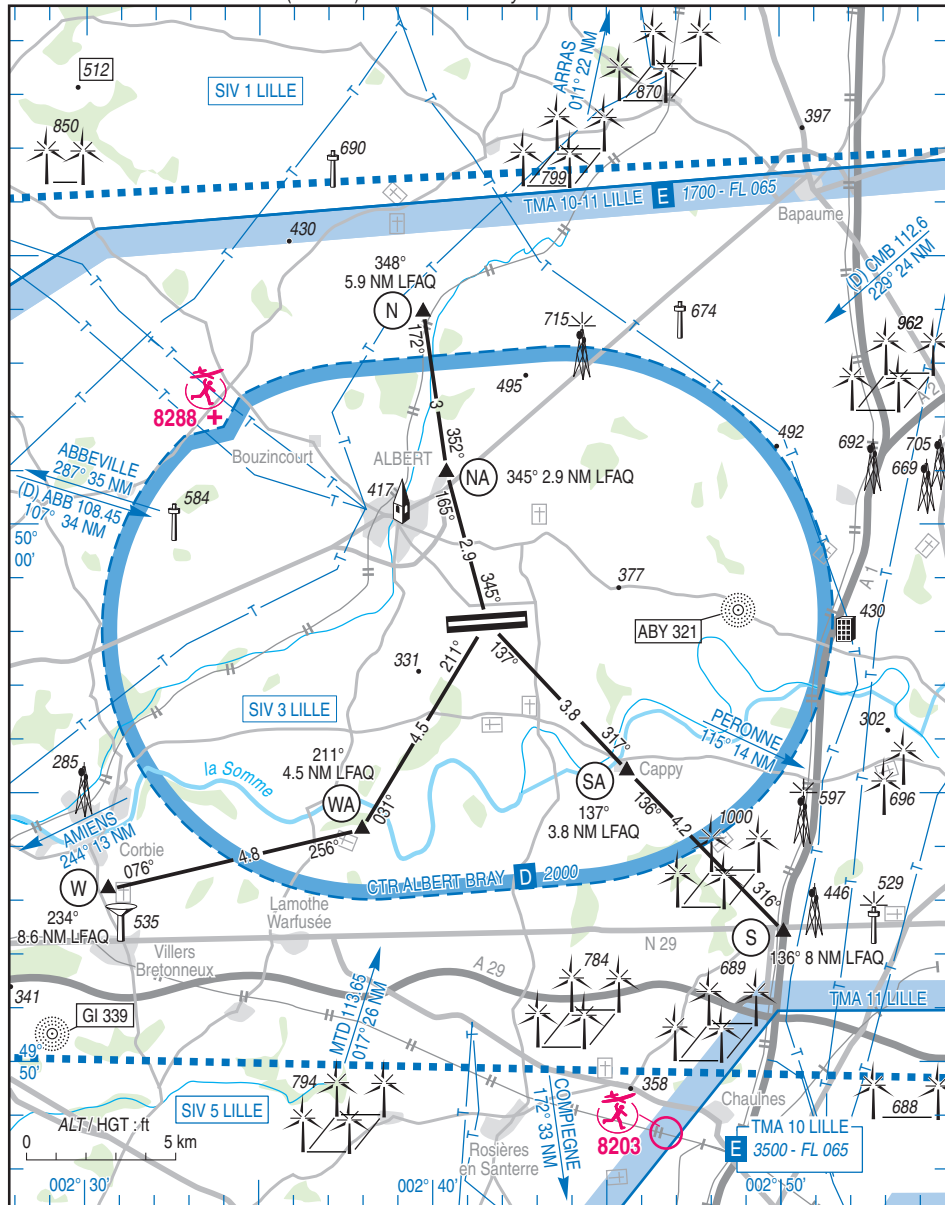
VAR : 0° (15)

VAR : 0° (15)

**APP** : LILLE Approche / Approach 134.825 (au-dessus de / above 1700)

TWR : 119.650

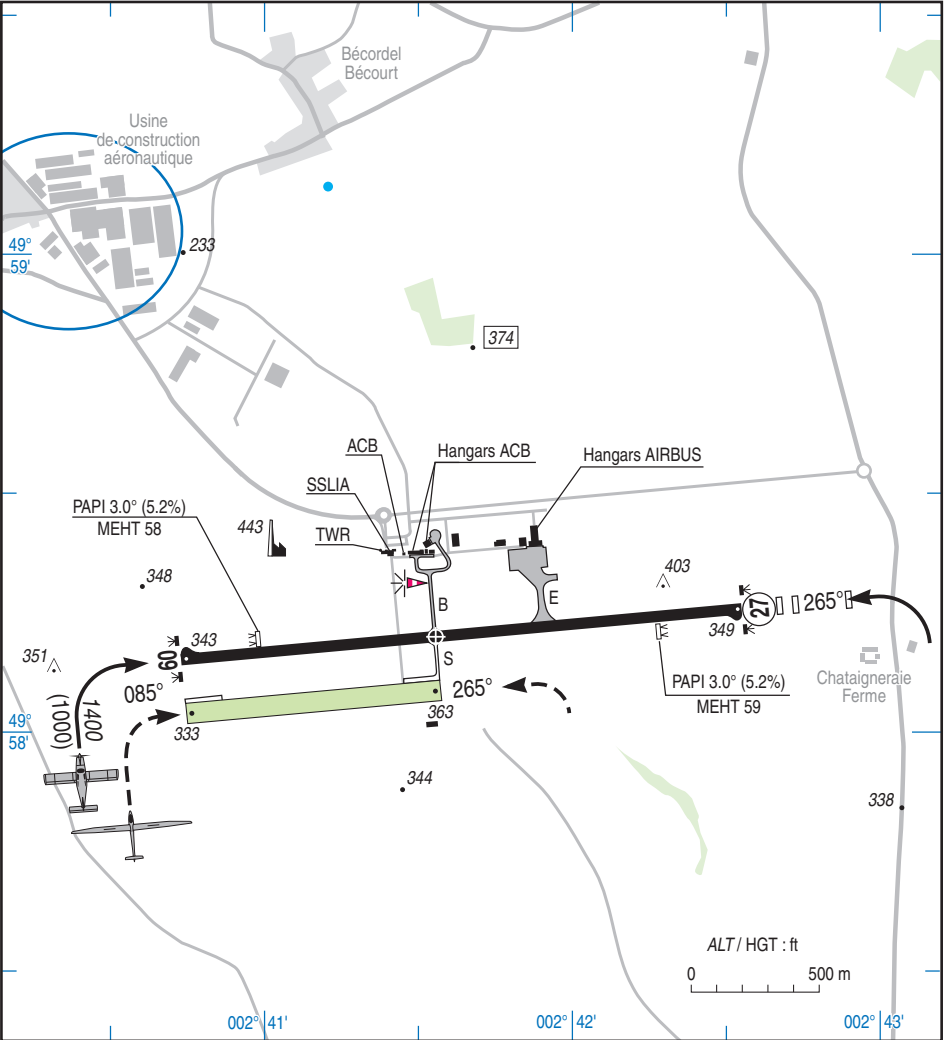
**AFIS : 119.650. Absence ATS : A/A (119.650) FR seulement / only.**



AMDT 05/18 **CHG** : plafond CTR, obstacles.

© SIA

02 FEB 17



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
09 27	085 265	2200 x 45	Revêtue Paved	53 F/C/W/T	2200 2200	2200 2200	2200 2200
09R 27L	085 265	1000 x 80	Non revêtue Unpaved	-	1000 1000	1000 1000	1000 1000

**Aides lumineuses :**  
HI : RWY 09 / 27 , THR , extrémités piste .  
HI : ligne APCH 27.  
PCL

**Lighting aids :**  
LIH : RWY 09 / 27 , THR , RWY ends.  
LIH : APCH line 27.  
PCL

**ALBERT BRAY****Consignes particulières / Special instructions****Conditions d'utilisation de l'aérodrome**

AD réservé aux ACFT munis de radio.

**Procédures et consignes particulières**

Arrivées et transits dans la CTR : le premier contact doit être établi sur la fréquence ALBERT TWR au moins 3 min avant l'entrée dans la CTR.

Les itinéraires publiés sur la carte VAC sont susceptibles d'être imposés par le contrôle.

TWY B : largeur 10,50 m.

TWY B limité :

- aux ACFT dont la MTOW est  $\leq 5.7t$ .
- aux ACFT d'envergure  $< 24$  m et dont la largeur hors tout du train principal est  $< 6$  m.
- inutilisable de nuit.
- inutilisable de jour par RVR  $\leq 800$  m

Roulage interdit hors RWY et TWY.

QFU 265° préférentiel cause procédure IFR.

Présence fréquente de gros porteurs " Beluga " : les équipages sont invités à s'assurer du respect des espacements liés au risque de turbulence de sillage.

**AD operating conditions**

AD reserved for radio-equipped ACFT.

**Procedures and special instructions**

Arrivals and transits in the CTR : first contact with ALBERT TWR 3 minutes at least before entering in the CTR.

The published routes on VAC are likely to be imposed by ATC.

TWY B : width 10.50 m.

TWY B limited to :

- ACFT with MTOW  $\leq 5.7$  t.
- ACFT with a wingspan  $< 24$  m and with overall width of main gear  $< 6$  m.
- unusable at night.
- unusable by day if RVR  $\leq 800$  m.

Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

Preferred QFU : 265° due to IFR procedure.

Frequent presence of large aircraft "Beluga": crews are invited to ensure compliance spacings related to the risk of wake turbulence.

**VFR spécial****Special VFR**

Points	Coordonnées Coordinates	Noms Names
<b>N</b>	50° 03' 56" N - 002° 39' 44" E	Village de Hamel sur la D50. Hamel on D50 road.
<b>NA</b>	50° 00' 58" N - 002° 40' 24" E	Extrémité Nord du parc d'activité Henry Potez. North end of Henry Potez business park.
<b>S</b>	49° 52' 26" N - 002° 50' 05" E	Intersection N29 et autoroute A1. N29 and A1 interchange.
<b>SA</b>	49° 55' 26" N - 002° 45' 35" E	Village de Cappy sur le canal de la Somme. Cappy on canal "la Somme".
<b>W</b>	49° 53' 13" N - 002° 30' 42" E	Mémorial au Sud de Corbie / Memorial South of Corbie.
<b>WA</b>	49° 54' 20" N - 002° 37' 57" E	Mémorial à l'Ouest de Cerisy / Memorial West of Cerisy.

En présence de trafic IFR :

- ACFT VIS : 3000 m - Plafond : 600 ft.

En l'absence de trafic IFR :

- ACFT VIS : 1500 m, hors des nuages.
- HEL VIS : 800 m, hors des nuages.

With IFR traffic :

- ACFT VIS : 3000 m - Ceiling : 600 ft.

Without IFR traffic:

- ACFT VIS : 1500 m, out of clouds.
- HEL VIS : 800 m, out of clouds.

**Equipement AD**

Equipement de surveillance du trafic : AD équipé d'une visualisation radar (voir AD 1.0).

PCL hors HOR ATS.

**AD equipment**

Traffic surveillance equipment: AD equipped with a radar display (see AD 1.0).

PCL outside ATS SKED.

---

## ALBERT BRAY

---

### Consignes particulières de radiocommunication

Panne radio : signaux visuels et moyens pyrotechniques inopérants.

- Panne radio à l'arrivée :

Afficher 7600.

Si la panne survient avant d'avoir reçu l'autorisation de pénétrer en CTR, l'aéronef ne devra pas y pénétrer.

Si la panne survient à l'intérieur de la CTR, poursuivre le vol comme indiqué dans la clairance, ou se présenter verticale la tour, phares allumés à 1700 ft et rejoindre le circuit d'aérodrome en surveillant les axes d'approche.

- Panne radio au départ :

Avant DEC : ne pas décoller.

Après DEC : afficher 7600 et quitter la CTR.

### Activités diverses

Voltage sur AD (N°6012) : Axe de piste 09/27 revêtue, longueur 1000 m. 1900 ft AMSL/3500 ft AMSL. Extension possible à 900 ft AMSL selon protocole. HJ, uniquement durant HOR ATC. Réserve aux pilotes autorisés selon protocole. Information des usagers sur ALBERT TWR et LILLE INFO. Voir ENR 5.5.

### *Special radiocommunication instructions*

*Radio failure : air traffic light and gun signals U/S.*

- *Radio failure on arrival :*

*Squawk 7600.*

*If the failure occurs before receiving CTR entry clearance , ACFT must not enter.*

*If the failure occurs within CTR, continue the flight as cleared by ATC, or fly overhead tower, lights on at 1700 ft and join AD circuit watching APCH axis.*

- *Radio failure on departure :*

*Before TKOF : do not take off.*

*After TKOF : Squawk 7600 and leave CTR.*

### *Special activities*

*Aerobatics on AD (NR 6012) : Paved RWY 09/27 axis, 1000 m long. 1900 ft AMSL/3500 ft AMSL. Possible extension to 900 ft AMSL according to protocol. HJ, only during ATC SKED. Reserved for pilots authorized according to protocol. Users' information on ALBERT TWR and LILLE INFO. See ENR 5.5.*

**ALBERT BRAY****Informations diverses / Miscellaneous**

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*  
 UTC HVC ; HOR ETE : -1HR / UTC WIN ; SKED SUM : -1HR

- 1 - **Situation / Location** : 4 km SE Albert (80-Somme).
- 2 - **ATS** : TWR : HIV / WIN : LUN-VEN / MON-FRI : 0800-1800. SAM / SAT : 0830-1600.  
 ETE / SUM : LUN-VEN / MON-FRI : 0700-1700. SAM / SAT : 0730-1600.  
 DIM et JF / *SUN and HOL* : non assurés / *not provided*.  
 TEL : 03 22 75 06 01 - FAX : 03 22 74 38 15 (TWR).  
 TEL : 03 22 74 38 14 - FAX : 03 22 74 38 13 (Chef CA / ATC Manager).  
 Extension sur PPR auprès exploitant AD le jour ouvrable précédent avant 1300.  
*Extension PPR from AD operator before 1300 on the previous working day.*  
 AFIS : Hors HOR TWR, sur PPR auprès exploitant AD le jour ouvrable précédent avant 1000.  
*Outside TWR SKED, PPR from AD operator before 1000 on the previous working day.*
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé / *Approved*.
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : Régie de l'Aéroport d'Albert-Picardie (RAAP).  
 1, rue Henry Potez  
 80300 Méaulte.  
 TEL : 03 22 74 38 10 - FAX : 03 22 74 38 25.  
 E-mail : [info@aeroportalbertpicardie.com](mailto:info@aeroportalbertpicardie.com)  
 www : <http://www.aeroportalbertpicardie.com>
- 5 - **CAA** : Délégation Picardie (voir / see GEN).
- 6 - **BNIA** : BORDEAUX (voir / see GEN).
- 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : RSFTA / AFTN.  
 Achèvement FPL VFR / *Addressing VFR FPL* : voir / see GEN 12.
- 8 - **MET** : VFR : voir / see GEN VAC ; IFR : voir / see AIP GEN 3.5 ; Station : NIL.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : Au départ et à l'arrivée des vols internationaux : toute demande  
 (a) doit être transmise avec un préavis de 12 heures (SAM-DIM : 24H)  
 aux 2 adresses mail suivantes de la Direction Régionale des Douanes  
 et Droits Indirects :  
[bsi-amiens@douane.finances.gouv.fr](mailto:bsi-amiens@douane.finances.gouv.fr)  
 et  
[croc-picardie@douane.finances.gouv.fr](mailto:croc-picardie@douane.finances.gouv.fr)  
 (b) mentionner les informations suivantes : nom(s), prénom(s), date(s)  
 et lieu(x) de naissance, nationalité(s), numéro(s) de passeport(s) et  
 date(s) de délivrance, immatriculation et caractéristiques de l'aéronef,  
 informations relatives au(x) pilote(s) et passager(s), avec date et heure  
 prévisible d'arrivée ou de départ.  
*For INTL departing and arrival: any request*  
 (a) must be submitted with a notice 12 hours (SAT-SUN: 24H) to the  
 two following email addresses of the Direction Régionale des Douanes  
 et Droits Indirects : [bsi-amiens@douane.finances.gouv.fr](mailto:bsi-amiens@douane.finances.gouv.fr)  
 and  
[croc-picardie@douane.finances.gouv.fr](mailto:croc-picardie@douane.finances.gouv.fr)  
 (b) include the following information: last name(s), first name(s), date(s)  
 and place(s) of birth, nationality(s), passport(s) number(s) and date(s)  
 of issue, registration and characteristics of the aircraft, information  
 concerning driver(s) and passenger(s), with date and expected time  
 of arrival or departure.
- 10 - **AVT** : Carburant / *Fuel* : 100LL : AD operator, TEL : 03 22 74 38 22. JET A1 : AIR BP - TEL : 03 22 74 38 22.  
 HOR ATS / *ATS SKED*.  
 En dehors de ces HOR, sur PPR auprès exploitant AD le jour ouvrable précédent avant 1000.  
*Outside these SKED, PPR from AD operator before 1000 on the previous working day.*  
 Paiement carte BP (JET A1 seulement), carte de crédit, chèques ou espèces.  
*BP card (JET A1 only), credit card, cheque or cash payment.*

---

## ALBERT BRAY

---

- 11 - RFFS :** Niveau 2 / *Level 2:*  
HOR TWR / *TWR SKED.*  
En dehors de ces HOR, PPR exploitant d'aérodrome dernier jour ouvrable avant 1400.  
*Outside these SKED, PPR from AD operator before 1400 on the last working day.*  
Niveau 5 / *Level 5:*  
LUN, VEN : PPR exploitant d'aérodrome PN 4 HR,  
SAM, DIM et JF : PPR exploitant d'aérodrome dernier jour ouvrable avant 1400.  
*MON, FRI : PPR from AD operator PN 4 HR ,*  
*SAT, SUN and HOL : PPR from AD operator before 1400 on the last working day .*  
Niveau 1 / *Level 1 :* en dehors de ces HOR / *outside these SKED.*
- 12 - Pêril animalier / *Wildlife strike hazard* :** Occasionnel / *Random.*
- 13 - Hangars pour aéronefs de passage / *Transient aircraft hangars* :** O/R auprès de l'exploitant AD.  
O/R to the AD operator.
- 14 - Réparations / *Repairs* :** Betrancourt Aérospace TEL : 03 22 75 70 70 - FAX : 03 22 75 70 71.  
E-mail : [contact@betrancourt-aerospace.com](mailto:contact@betrancourt-aerospace.com)
- 15 - ACB :** Albert Méaulte TEL : 03 22 75 34 24.  
Amicale des Avions Anciens d'Albert (4A) : <http://www.avionsanciens.net>  
E-mail : [les4a.albert@orange.fr](mailto:les4a.albert@orange.fr)  
Planeur club des coquelicots TEL : 03 22 74 73 85.  
E-mail : [planeur80@gmail.com](mailto:planeur80@gmail.com)
- 16 - Transports :** consulter l'exploitant AD / *contact AD operator.*
- 17 - Hotels, restaurants :** Possibilité de plateaux-repas froids et sandwiches sur PPR 4HR, paiement par chèque bancaire à l'ordre du traiteur ou espèces, consulter l'exploitant AD.  
*Possibility of cold meal trays and sandwiches on PPR 4 HR, payment by cheque to the caterer or cash, contact AD operator.*